

東日本コーヒー商工組合
組合員 各位
賛助会員 各位

お世話になっております。

全日本コーヒー商工組合連合会
全日本コーヒー検定委員会より、
2020年2月16日(日)～2月22日(土)7日間の予定でコーヒー生産国研修のご案内が届きました。
昨日、代表者様(組合担当者様)宛に添付案内パンフレットを発送いたしました。
また、あわせてメールにて皆様へご案内をさせていただきます。

第8回目となります今回は訪問先をジャマイカ(ブルーマウンテンエリア、及びキングストン)とし
複数の農園、ウエットミル、ドライミル、輸出業者と輸出までの一連の流れを視察しながらジャマ
イカ産の様々なコーヒーをカップテストしていただく内容となっております。
また、検定講師が同行し、視察研修の補足説明や質疑応答などの時間も設けておりますので、社
員の皆様にとりましても大変良い研修となることと存じます。

航空会社がフライト予約締切を早めている関係で、申し込み締め切り日11月29日(金)17:00の
時点で参加者氏名が確定していない場合は受付ができなくなります。
また、お申込み後の参加者変更もできないようですので十分お気を付けください。

多くの会員様がこの研修にご参加いただけますようご検討、よろしくお願いいたします。

東日本コーヒー商工組合
事務局

企 画：全日本コーヒー検定委員会

旅行実施：株式会社デスティナションジャパン

コーヒー生産国研修のご案内

期 間：2020年2月16日（日）～2月22日（土）7日間

訪問先：ジャマイカ（ブルーマウンテンエリア、及びキングストン）

《 INDEX 》

P.1	ご挨拶	P.5	地図
P.2	スケジュール	P.6	募集要項
P.3	訪問先のイメージ	P.7	参加申込書



農林水産省認可法人

全日本コーヒー商工組合連合会

All Japan Coffee Roasters Association

全日本コーヒー商工組合連合会
代表理事会長 萩原孝治郎
全日本コーヒー検定委員会
委員長 鈴木 修平

全日本コーヒー商工組合連合会主催 第 8 回 コーヒー生産国研修（ジャマイカ）のご案内

拝啓 時下益々ご清栄のこととお慶び申し上げます。

平素は当会の運営に多大なるご支援ご協力を賜り厚くお礼申し上げます。

コーヒー生産国研修は、日本グリーンコーヒー協会様のサポートを得て実施するもので、コーヒー農園から輸出までの各工程について視察・研修していただける企画です。

第 8 回のコーヒー生産国研修は、ブルーマウンテンコーヒーの生産国として有名なカリブ海のジャマイカを訪問する運びとなりましたので、ご案内申し上げます。

ジャマイカ滞在中は、首都キングストンに滞在しながらブルーマウンテンエリアを訪問し、複数の農園、ウエットミル、ドライミル、輸出業者という輸出までの一連の流れを視察しながら、ジャマイカ産の様々なコーヒーをカップテストしていただくワークショップとなっています。

当研修には全日本コーヒー検定委員会の検定講師が同行し、視察中だけでなく、ホテル帰着後も補足説明や質疑応答を行うコーヒーセミナーを開催して理解を深めていただきます。

全日本コーヒー検定委員会は、コーヒー検定で学んだ内容を生産国で確認する当研修をコーヒー検定の最終段階と位置付けて企画していますので、原料調達、製造、品質管理、営業など第一線で活躍されている社員の皆様にとって、短期間に最大の知識を身に付けられる大変効率の良い研修になっています。

業務ご多忙とは存じますが、多数のお申し込みをお待ちしております。

敬具

《ご注意いただきたい点》

- ①団体旅行のため、出発から帰国まで団体行動をお取りいただける方のみご参加ください。
- ②衛生面やセキュリティに配慮して企画しておりますが、発展途上国のため、ホテルや食事、移動などは欧米先進国の観光地のクオリティとは異なりますことをご了承ください。
- ③当研修の内容はフライトや道路事情、天候等により変更を余儀なくされる場合があるため、視察内容を保証するものではありません。安全第一に実行いたしますので、ご理解の程お願い申し上げます。
- ④フライトスケジュールの関係上、成田空港発、成田空港着となりますので、予めご了承ください。
- ⑤航空各社がフライト予約の締切りを早めている関係上、申込み締切日である 11 月 29 日（金）17:00 の時点で参加者氏名が確定していない場合、お申し込みを受け付けられなくなりました。
また、お申し込み後の参加者変更も出来ませんので十分にご注意ください。

当書面を研修担当部署にご回覧いただき、お早目に参加者を確定してお申し込みくださいますようお願い申し上げます。

ジャマイカ視察研修 / 日程表

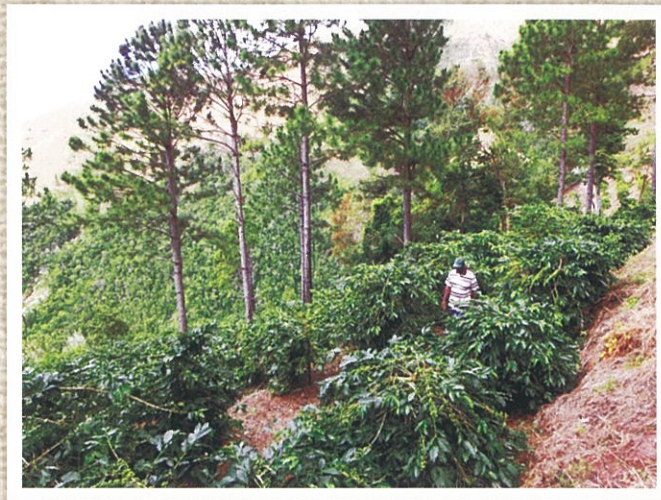
NO	日時	都市名	交通	時間	摘 要	食事
①	2/16 (日)	成田集合 成田発 ダラス着 ダラス発 マイアミ着 マイアミ発 キングストン着	AA176 AA1908 AA1082	11:30 8:05 12:45 16:50 18:20 20:10	成田空港 第2ターミナルに集合 結団式を行います アメリカン航空にて空路、ダラスへ 到着 お乗換え アメリカン航空にて空路、マイアミへ 到着 お乗換え アメリカン航空にて空路、キングストンへ 到着 ホテルへ 【キングストン 泊】	昼食 機内 夕食 機内
②	2/17 (月)	キングストン 滞在	専用車		ブルーマウンテンエリア視察 農園2ヶ所、精選工場2ヶ所 ウエルカムレセプション 【キングストン 泊】	朝食 ホテル 昼食 レストラン 夕食 レストラン
③	2/18 (火)	キングストン 滞在	専用車		キングストン市内視察 輸出業者およびロースター JACRA（農産物管理庁）の品質管理 カップリングセッション 【キングストン 泊】	朝食 ホテル 昼食 レストラン 夕食 レストラン
④	2/19 (水)	キングストン 滞在	専用車		ハイマウンテンエリア視察 農園1～2ヶ所、精選工場1ヶ所 キングストン市内視察 カフェ、スーパーマーケット 【キングストン 泊】	朝食 ホテル 昼食 レストラン 夕食 レストラン
⑤	2/20 (木)	キングストン発 マイアミ着 マイアミ発 ダラス着	AA2370 AA1276	8:20 10:18 13:35 15:42	ホテル出発 アメリカン航空にて空路、マイアミへ 到着 お乗換え アメリカン航空にて空路、ダラスへ 到着 ホテルへ 【ダラス 泊】	朝食 ホテル 昼食 機内 夕食 ホテル
⑥	2/21 (金)	ダラス発	AA175	10:50	ホテル出発 アメリカン航空にて空路、帰国の途へ 【機内 泊】	朝食 ホテル 昼食 機内 夕食 機内
⑦	2/22 (土)	成田着		15:20	到着後解散 お疲れ様でした	

時刻並びに交通機関は変更になることがあります。

訪問先のイメージ



1. ブルーマウンテンの山々



2. ブルーマウンテン山頂付近の農園



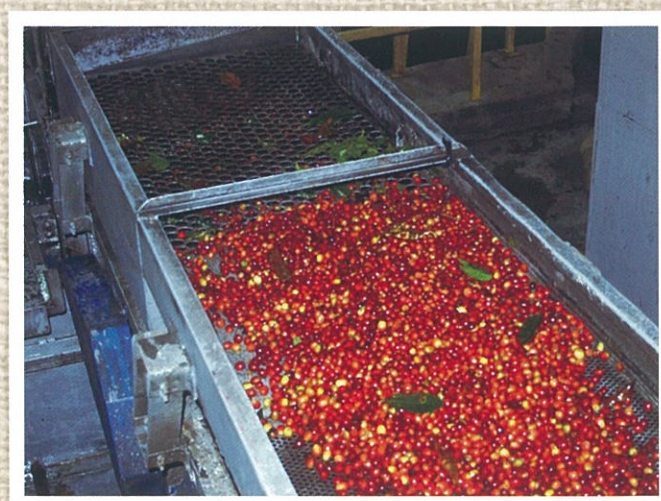
3. 赤く色付き始めたコーヒーチェリー



4. 完熟豆だけを収穫



5. 収穫したブルーマウンテンコーヒー



6. 粗選別

以下の写真は当研修で予定している訪問先のイメージです。(実際と異なる場合がございますので、予めご了承ください)



7. サンドライ



8. マシンドライ



9. 比重選別



10. ハンドピック



11. カッピング・ラボ



12. 樽詰めされたブルーマウンテン

地図

成田空港

研修エリア



往路：東京（成田）→米国（ダラス）→米国（マイアミ）→ジャマイカ（キングストン）

復路：ジャマイカ（キングストン）→米国（マイアミ）→米国（ダラス）→東京（成田）

視察・研修エリア

JAMAICA COFFEE INDUSTRY BOARD

MAJOR COFFEE PRODUCING AREAS



募 集 要 項

- ご旅行期間 : 2020年 2月16日(日)～ 2月22日(土) 7日間
- ご旅行代金 : 421,000円 (20名様以上ご参加、お一人様料金、2名1室利用)
397,000円 (25名様以上ご参加、お一人様料金、2名1室利用)
377,000円 (30名様以上ご参加、お一人様料金、2名1室利用)
364,000円 (35名様以上ご参加、お一人様料金、2名1室利用)
356,000円 (40名様ご参加、お一人様料金、2名1室利用)
- お一人部屋利用追加代金 : 70,000円 (5泊)
- 最大募集人員 : 40名様 ※40名様以上のお申込があった場合は、先着順とさせていただきます。
- 最小催行人員 : 20名様
- ★上記料金の他に、成田空港施設使用料 3,610円、燃油特別付加運賃 28,000円
現地空港税 18,640円の合計 50,250円が別途かかります。(概算)
- ※燃油特別付加運賃は原油コストにより変動する場合がございます。上記料金は2019年8月の確定レートにて算出しておりますが、以降に再度見直しの可能性がございます。発券時の確定レートにてご請求させていただきますので予めご了承下さい。また、現地空港税も発券時のレートが適用となり、上記の金額は概算です。
- 宿泊予定ホテル : キングストン/ナッツフォード ホテル
ダラス/コートヤード ダラス エアポート ノース
※最終決定ホテルにつきましては、最終ご旅行日程表にてご案内申し上げます。
- 添乗員 : 成田空港より全行程、同行させていただきます。
- 利用予定航空会社 : アメリカン航空
- 食 事 : 朝食5回、昼食3回、夕食4回(機内食は除く)

旅 行 条 件

①基本旅行代金に含まれる費用

航空運賃	旅程に明示した経路のエコノミークラス運賃
宿泊料金	上記宿泊予定ホテルを2名1室で利用した場合の1人分の料金
現地交通費	旅程に明示した空港/ホテル間送迎及び視察時の専用車料金
ガイド代金	旅程に明記した空港出迎え時/見送り時のガイド料金
食事代	日程表記載の食事代金(飲物代金は含まれておりません)
その他	弊社手配に関するチップ・税・サービス料、手荷物運搬費用(航空会社の規定重量・容積・個数の範囲内)

②基本旅行代金に含まれない費用

お一人部屋代金	ご希望の場合のみ必要となります。
個人的費用	酒、タバコ、クリーニング代、郵便、電話など
旅券印紙代	11,000円/5年間旅券、16,000円/10年間旅券
超過手荷物料金	航空会社の規定重量・容積・個数の範囲を超えた場合
海外旅行保険	任意の海外旅行傷害保険
その他	日本国内での宿泊費用及び交通費他

●旅券・査証について(日本国籍以外の方は自国領事館、渡航先領事館にお問い合わせ下さい)

旅券(パスポート)	入国時の残存期間が6ヶ月以上ある旅券が必要となります。 また、査証欄余白は1頁以上必要です。
査証(ビザ)	今回の旅行では査証は不要です。 但し、事前渡航認証(ESTA)の取得が必要となります。(米国経由の為)
ESTA	米国に渡航する場合、事前にインターネットを通じて渡航者の身分事項などに関する情報を米国当局に通報することにより、査証免除で渡航できるか否かのチェックを受けるシステムです。航空会社のチェックイン時に確認され、取得されていない場合、搭乗する事はできません。(有料/US\$14)

●お申し込み方法

別添の申込書に必要事項をご記入の上、全日本コーヒー商工組合連合会事務局宛に FAX をお願い致します。

●申込締切日

2019年11月29日(金) 17:00 厳守

●旅行契約の解除について(取消料)

お客様のご都合で以下の期日にお申し込みのご旅行参加取消をご連絡頂いた場合、下記の取消料が必要となります。お申込前に、必ずご一読の上お申し込み下さいますようお願い致します。

・旅行開始日の前日より起算して30日目にあたる日以降	21日目にあたる日まで	旅行代金の30%
・旅行開始日の前日より起算して20日目にあたる日以降	4日目にあたる日まで	旅行代金の40%
・旅行開始日の前日より起算して3日目にあたる日以降	前日にあたる日まで	旅行代金の50%
・旅行開始日当日以降		旅行代金の全額

※上記取消料の他、旅行代金に含まれていない経費で取消までにかかった分のみ加算してご請求申し上げます。

●旅行契約の変更について(変更手数料)

お客様のご都合で、手配の変更が生じた場合、下記の変更手数料が必要となります。

- ・旅行開始日の前日より起算して21日目にあたる日以降の変更(1件あたり) 実費+3,000円

株式会社デスティナションジャパン

〒105-0004 東京都港区新橋5-15-1 ル・グラシエルビル3階
TEL: 03-5408-7710 FAX: 03-5408-0013
担当者: 林 和広 E-mail hayashi@destinationjapan.jp

申込日 年 月 日

ご旅行申込書

ジャマイカ視察研修旅行

受付番号

No

受付月日

月 日

《参加者名》

ふりがな			(姓) SURNAME	(名) GIVEN NAME	
氏名		旅券名 ローマ字			
生年月日	大正・昭和・平成	年	月	日 (西暦)	性別 男・女
ふりがな					
現住所	〒				
電話番号			FAX		
携帯電話			Email		

ふりがな			役職名	電話番号	
お勤め先				Email	
ふりがな					
所在地	〒				

国内連絡先 (渡航中)	氏名	続柄 ()	電話番号	
----------------	----	--------	------	--

旅券番号(パスポート番号)		申請中	☐
パスポート発行年月日		取得予定日	
パスポート有効期間満了日		※取得後、FAXをお願い致します	

ESTA	米国事前電子渡航認証システム(ESTA)の申請のご確認 ☐ 申請済 ☐ 未申請(☐ ご自身で申請 ☐ 取得代行申請 ¥4,000)		
お部屋	☐ 一人部屋希望(追加代金 ¥70,000) ☐ 【 】さんと同室希望 ☐ 希望なし		
タバコ	☐ 禁煙 ☐ 喫煙		

海外旅行経験	☐ 初めて ☐ 【 】回渡航経験あり
--------	--

<日本国内線の有無>	お申込の場合	<その他特記事項>
希望する・希望しない	往路:()空港 → 成田・羽田空港 復路:成田・羽田空港 → ()空港	

個人情報の取扱いについて:
当社は、旅行申込の際に伺い書にご記入いただいたお客様の個人情報(氏名、住所、電話番号、メールアドレスなど)について、お客様との間の連絡、お申込みいただいた旅行における運送、宿泊機関等のサービス手配のための手続きに必要な範囲内で利用させていただきます。

※パスポートをお持ちの方はパスポートコピーも一緒にご提出をお願い申し上げます。

FAX先 : 03-5577-7268 / 全日本コーヒー商工組合連合会事務局 行